

apunts per a la igualtat

TEMA IV

GUIA D'ÚS DE LENGUATJE NO
SEXISTA EN LA UNIVERSITAT D'ALACANT

Apunts de llenguatge no sexista



INTRODUCCIÓ

OBJECTIUS

RECOMANACIONS GENERALS

ALTERNATIVES AL MASCULÍ GENÈRIC

1. Formes concretes

2. Formes dobles

2.1. Concordança i coordinació en els desdoblaments

2.2. Formes abreujades i formes dobles amb barres

3. Genèrics i col·lectius

4. Abstractes i metonímics

5. Altres recursos

5.1 Tractament de vós

5.2 Ús de pronoms, determinants i expressions sense marca de gènere

5.3 Omissió de l'article

5.4 Omissió del subjecte

5.5 Ús de substantius i adjectius invariables

5.6 Ús d'infinitius i gerundis amb valor genèric

5.7 Ús de la veu activa

5.8 Canvis en la redacció

BIBLIOGRAFIA

ANNEX: ALTERNATIVES PER A UN LLENGUATGE NO SEXISTA

SÍMBOLS UTILIZATS EN AQUESTS APUNTS:



Ús sexista



Ús no sexista



Ús agramatical o incorrecte



Ús redundant dels desdoblaments

INTRODUCCIÓ

Apunts de llenguatge no sexista respon a l'acció 14 (Elaborar un document de consulta ràpida a partir de la *Guia per a un discurs igualitari en la Universitat d'Alacant* i difondre'l entre la comunitat universitària) de l'eix 1 (Visibilització i sensibilització) del III Pla d'Igualtat de la Universitat d'Alacant (2018-2020).

Aquest material, com el seu nom indica, consisteix en uns **apunts, recomanacions o orientacions** per a l'ús d'un **llenguatge no sexista**.

Llenguatge sexista: aquell que discrimina o oculta un dels dos sexes, normalment la dona.

Per què **orientacions**? Perquè l'elecció d'un desdoblament (*professors i professores*), d'una expressió genèrica (*persones interessades*) o de qualsevol altre recurs lingüístic dependrà en cada moment del **context**.

Context:

- És un discurs oral o escrit?
- És un formulari, un correu electrònic, una circular?
- El discurs va adreçat a tota la comunitat universitària o a persones concretes?

Caldrà que ens formulem aquestes i altres preguntes.

Un consell per a detectar el llenguatge sexista: aplicar la **regla d'inversió**.

Regla d'inversió: consisteix a substituir la paraula en masculí (1) per la corresponent en femení, o viceversa. Si el resultat és estrany o inadequat, com en (2), s'afirma que hi ha sexisme lingüístic. Es recomana, per exemple, desdoblar el substantiu (3):

- 👉 (1) XXV Promoció de filòlegs de la UA
- ! (2) XXV Promoció de filòlogues de la UA
- 👍 (3) XXV Promoció de filòlogues i filòlegs de la UA
XXV Promoció de filòlegs i filòlogues de la UA

OBJECTIUS d'aquests

Apunts

QUE la igualtat entre dones i homes no estiga limitada pel llenguatge

1. Consultar de **manera àgil i còmoda** els **dubtes** que sorgeixen a l'hora de visibilitzar i esmentar tant dones com homes i evitar l'ús del **masculí genèric**.
2. Oferir de **manera esquemàtica i resumida alternativa** a l'ús del masculí genèric sense, per aquest motiu, contravenir a les normes gramaticals.

Parlem de masculí genèric quan un substantiu gramaticalment masculí s'utilitza per a referir-se a homes i a dones. En català el masculí és la categoria no marcada i té dos usos: un d'específic (al·ludeix només a homes) i un altre de genèric (al·ludeix, al mateix temps, a homes i a dones); en canvi, el femení té exclusivament un ús específic referit a dones. L'ús del masculí amb valor genèric pot ocultar o excloure les dones.

RECOMANACIONS GENERALS

1. USAR un llenguatge inclusiu en la comunicació oral i escrita i evitar termes i frases que puguin reflectir o transmetre discriminació i estereotips sexistes que afecten els dos sexes.

2. EVITAR l'ús del masculí genèric quan es faça referència a homes i a dones.

3. FEMINITZAR els termes referents a càrrecs, professions, activitats, títols acadèmics, categories laborals i educatives. Així s'evidencia la coparticipació de les dones en la vida social i universitària.

4. EMPRAR de forma moderada els desdoblaments (*treballadors i treballadores*) perquè el text no resulte recarregat i il·legible.

5. ALTERNAR l'ordre d'aparició de les formes masculines i femenines en els *desdoblaments* (*delegades i delegats / delegats i delegades*), d'aquesta manera fem referència als dos sexes en condicions d'igualtat.

6. UTILIZAR tots els recursos que ens proporciona la llengua per a fer visibles en el discurs dones i homes. Visibilitzar no es redueix només al **desdoblament** de substantius, adjectius i determinants, podem utilitzar moltes altres opcions i estratègies lingüístiques.

Molts dels exemples que apareixen en aquests **Apunts** es podrien redactar de diverses maneres.



Exemple d'ús sexista

Els alumnes universitaris podran sol·licitar una beca.



Exemples d'ús no sexista

L'alumnat universitari podrà sol·licitar una beca

Els i les alumnes de la Universitat podran sol·licitar una beca

Estudiants de la Universitat podran sol·licitar una beca.

Estudiants i estudiantes universitaris podran sol·licitar una beca.

L'estudiantat universitari podrà sol·licitar una beca.

Qui estude en la Universitat podrà sol·licitar una beca.

Qualsevol persona matriculada en la Universitat podrà sol·licitar una beca.

Les persones matriculades en la Universitat podran sol·licitar una beca.

Segons el DNV, la paraula **estudiant** té gènere masculí i femení per a referir-se a la persona que estudia en una institució d'ensenyança; la forma **estudianta** per a referir-se al femení, encara que remet a *estudiant*, també és correcta.

7. COMPROVAR que el recurs elegit s'adequa al context i al missatge que es vol transmetre.

8. ALTERNAR els recursos que ens proporciona la llengua per a esmentar dones i homes aplicant el sentit comú i tenint en compte la situació comunicativa i el tipus de text que s'estiga redactant.



Exemple absent de coherència

Curs adreçat a professors de màster i a qualsevol persona interessada.



Exemples d'ús no sexista

Curs adreçat a professores i professors de màster i a qualsevol persona interessada.

Curs adreçat a professors i professores de màster i a qualsevol persona interessada.

Curs adreçat a professorat de màster i a qualsevol persona interessada.

9. SER COHERENT en l'ús del llenguatge igualitari al llarg de tot el discurs. Tot el text ha de reflectir un llenguatge no sexista que incloga i esmente totes les persones a qui va adreçat i a qui fem referència.

10. RESPECTAR una de les principals funcions que té el discurs: ser comunicatiu utilitzant paraules i expressions que transmeten naturalitat.

ALTERNATIVES AL MASCULÍ GENÈRIC

FORMES CONCRETES

FORMES DOBLES

Desdoblaments abreujats i amb barres

GENÈRICS I COL·LECTIUS

ABSTRACTES I METONÍMICS

ALTRES RECURSOS

- Tractament de vós
- Ús de pronoms, determinants i expressions sense marca de gènere
- Omissió de l'article
- Omissió del subjecte
- Ús de substantius i adjectius invariables
- Ús d'infinitius i gerundis amb valor genèric
- Ús de la veu activa
- Canvis en la redacció

1. FORMES CONCRETES


Fan referència expressa a la professió, el càrrec, l'activitat, el títol acadèmic o la categoria laboral i educativa de la persona o persones destinatàries del text o que s'hi esmenten.


Formes concretes en masculí	Formes concretes en femení
bidell	bidella
gestor en cap	gestora en cap
enginyer	enginyera
professor col·laborador	professora col·laboradora
tècnic superior	tècnica superior
rector	rectora

Vegeu-ne més en l'annex


ÚS

S'utilitzarà la forma en femení quan es faça referència a una dona o grup de dones, i la forma en masculí, quan es faça referència a un home o grup d'homes.

 *Marina Ferrer va ser nomenada director de la Seu.*

 *Marina Ferrer va ser nomenada directora de la Seu.*


Si el nom del càrrec, categoria laboral, etc. està format per un substantiu i un adjectiu, els dos han d'anar en femení o masculí segons el sexe de la persona a què es faça referència.

 *Laia Martí és tècnic esportiu.*

 *Laia Martí és tècnica esportiva.*

En documents tancats, és a dir, en aquells en què es coneix el sexe de la persona o persones destinatàries del text o que s'hi esmenten.

 *A l'atenció del vicerector Anna Bru.*

 *A l'atenció de la vicerectora Anna Bru.*

Exemples d'ús sexista

La senyora Sara Grau és rector de la Universitat.

L'arquitecte tècnic és Neus Gomis.

Escrit adreçat a Paula Ripoll, president del Consell Social.

El metge especialista és Alba Esteve.

Notificació per a l'enginyer Cristina Jordà.

Exemples d'ús no sexista

La senyora Sara Grau és rectora de la Universitat.

L'arquitecta tècnica és Neus Gomis.

Escrit adreçat a Paula Ripoll, presidenta del Consell Social.

La metgessa especialista és Alba Esteve.

Notificació per a l'enginyera Cristina Jordà.

2. FORMES DOBLES

Fan un ús simultani de la forma femenina i masculina (*alumne i alumna / alumna i alumne*) en una mateixa seqüència per a fer referència explícita als dos sexes en condicions d'igualtat. Poden aparèixer **coordinades** amb les conjuncions **i, o**.

Desdoblaments


sociòlegs i sociòlogues
emprenedores i emprenedors
senyores i senyors


la col·lega i el col·lega
el psiquiatre i la psiquiatra
el cercatalents i la cercatalents

Vegeu-ne més en l'annex

ÚS


Convé utilitzar els desdoblaments quan s'apel·la directament a persones concretes en discursos i textos dirigits a un públic ampli, especialment si les persones apel·lades es troben presents.

 Benvinguts a la UA.

 Benvingudes i benvinguts a la UA.

Quan s'anomenen professions, càrrecs, oficis, títols universitaris, categories laborals i educatives.

 II Promoció d'Enginyers de la UA.


 II Promoció d'Enginyers i Enginyeres de la UA.

 Investigadors de la UA.

 Investigadores i investigadors de la UA.

En les salutacions inicials de circulars, correus electrònics, cartes, etc.

 Benvolguts professors.

 Benvolguts professors i benvolgudes professores.

 Benvolgudes professores i professors.

 Benvolguts professors.

Benvolgudes professores.

Exemples d'ús sexista

Tutors dels TFM.

Requisits per a ser beneficiari de l'ajuda.

S'ha presentat el programa de Joves Emprenedors de la Universitat d'Alacant.

Els propers dies es convocaran ajudes per a investigadors de la Universitat.

Exemples d'ús no sexista

Tutors i tutores dels TFM.

Requisits per a ser beneficiari o beneficiària de l'ajuda.

S'ha presentat el programa de Joves Emprenedores i Emprenedors de la Universitat d'Alacant.

Els propers dies es convocaran ajudes per a investigadores i investigadors de la Universitat.

2.1. CONCORDANÇA I COORDINACIÓ

La combinació dels desdoblaments de determinants (articles, demostratius, indefinits, etc.), substantius i adjectius pot ocasionar problemes perquè l'ús excessiu d'aquests recarrega i alenteix el discurs.

Caldrà tenir-hi en compte:

- La concordança de gènere i nombre entre els determinants (articles, demostratius, etc.) i els adjectius que acompanyen els substantius.
- Els casos en què pugui suprimir-se una o diverses paraules del desdoblament, com per exemple els articles i els adjectius.

La universitat és un espai educatiu i investigador procliu a l'ús de textos i discursos orals i escrits en els quals cal **explicitar clarament els dos sexes**; per aquest motiu, el contingut d'aquest apartat respondrà breument a les preguntes:

- Com fer els desdoblaments sense cometre errors gramaticals?
- Quan desdoblar els determinants, els substantius i els adjectius?

COORDINACIONS I CONCORDANCES

- En les coordinacions, la paraula masculina i femenina solen aparèixer unides amb les conjuncions *i*, *o*.

- Combinació d'ARTICLE i SUBSTANTIU
- L'article ha de concordar amb el substantiu que acompanya.
- En el cas de la combinació d'article més preposició hi ha diverses opcions de redacció.
 -
 -
 -
 -
 -
 -
- Podeu repetir el substantiu, amb la possibilitat de repetir l'article o no.
 -
 -
- També pot duplicar-se solament l'article.

- En el cas de substantius invariables plurals, podem ometre l'article.

- Si volem visibilitzar els dos sexes, haurem de duplicar el substantiu i l'article.

- És recomanable alternar l'ordre d'aparició de les formes masculina i femenina en els textos.
 -
 -
 -
 -

Exemples


 **L'alumne i l'alumna de doctorat**


 **L'alumna o l'alumne de doctorat**

 **L'alumne de doctorat**

Exemples

 **El gestor / la gestora**

 **Avís per als tutors i tutores (desapareix l'article i la preposició)**

 **Avís per als tutors i les tutores (desapareix la preposició)**

Avís per als tutors i per a les tutores (podem repetir l'article i la preposició)

Les vicerectores i els vicectors

Les vicerectores i vicectors

El gerent o la gerent

El o la gerent

Alumnes de Magisteri

Les catedràtiques i els catedràtics d'Educació

Els doctors i les doctores han assistit al congrés

Les doctores i doctors han assistit al congrés

Combinació de SUBSTANTIUS amb ADJECTIUS o PARTICIPI

Exemples

- Els adjectius o participis no cal que tinguin també una forma doble, convé usar una única forma i fer la concordança en masculí o bé concordar amb l'adjectiu més proper, és el que s'anomena "concordança per proximitat".
- Solament s'aconsella desdoblar el substantiu i l'adjectiu en les salutacions inicials, encara que pot no fer-se.
- Quan es fa referència a professions, càrrecs i títols universitaris sí que és convenient repetir l'adjectiu, llevat que aquest siga invariable.

El treballador o treballadora encarregat
(concordança en masculí)

Requisits per als usuaris o usuàries encarregades (concordança per proximitat)

Distingides investigadores i distingits investigadors

Distingides investigadores i investigadors

Enginyeres químiques i enginyers químics

Tècnic esportiu i tècnica esportiva

Secretària o secretari general (adjectiu invariable)

2.2. FORMES ABREUJADES I FORMES DOBLES AMB BARRES

Les formes dobles abreujades (abreviatures) són la representació gràfica abreujada d'una paraula (*Sr./Sra.*).

Les formes dobles amb barres consisteixen a adjuntar la terminació femenina a la forma masculina mitjançant una barra inclinada (*alumne/a*).

En els dos casos la lectura s'ha de fer de forma completa.

Abreviatures

Dr./Dra.
admtiu./admtiva.
catedr.
5è/5a

Formes amb barres

doctor/a
administratiu/iva
catedràtic/a
cinquè/ena

Vegeu-ne més en l'annex

Ú
S

Han de restringir-se a **textos breus i esquemàtics** en què es desconega el sexe de la persona destinatària: llistes, impresos, formularis, taules i gràfics. En documents més extensos, s'aconsella utilitzar altres recursos per a no dificultar-ne la lectura.

Els signes gràfics que s'utilitzen per a marcar la forma abreujada són: la barra, el guió curt, el parèntesi i l'arrova. El més recomanable és la barra inclinada. L'arrova i el parèntesi han de limitar-se a comunicacions informals (xarxes socials, missatges de telèfon mòbil).

★ *Nom usuari@*

👍 *Nom d'usuari/ària*

★ *Nom d'usuari(a)*

La forma abreujada també s'ha d'utilitzar en els altres elements (articles i adjectius) que poden acompanyar el substantiu; no obstant això, és preferible buscar una redacció alternativa sense barres.

Alumne/a beneficiari/ària de la beca (poc recomanable)

👍 *Alumne o alumna beneficiària de la beca (preferible).*

El/la sotassinat/ada (poc recomanable)

👍 *La persona que signa l'escrit (preferible)*

En els mots invariables només es posen en forma doble els elements que els acompanyen.

👎 *El titular*

👍 *El/la titular*

En els termes compostos que fan referència a professions i càrrecs és convenient usar formes dobles en els dos elements.

👎 *Preparador/a físic*

👍 *Preparador/a físic/a*

Quan la forma masculina va precedida d'una contracció (*al, del, pel*), és aconsellable duplicar la preposició en la forma femenina.

👎 *Dades del sol·licitant*

👍 *Dades del/de la sol·licitant*

👎 *Escrit dirigit al director/a*

👍 *Escrit dirigit al/a la director/a*

👎 *Formació per als tècnics*

👍 *Formació per als/per a les tècnics/tècniques*

3. GENÈRICS I COL-LECTIUS

Són paraules o expressions que, independentment del gènere gramatical que tinguen (masculí o femení), fan referència a persones dels dos sexes, bé com a **col·lectivitat** (*l'alumnat, el col·lectiu, el comitè, la comissió, la comunitat, l'equip, el personal, la plantilla, el professorat, etc.*), bé com a **persones sense distinció de sexe** (*la persona, la víctima*).

En l'àmbit universitari és molt freqüent l'ús d'aquests substantius per a formar perífrasis o **expressions col·lectives**: *comunitat educativa, equip tècnic, personal docent, persones matriculades, etc.*

Masculins	Genèrics i col·lectius
<p><i>els alumnes</i> <i>els funcionaris</i> <i>els matriculats</i> <i>els tècnics</i></p>	<p><i>l'alumnat</i> <i>el funcionari</i> <i>les persones matriculades</i> <i>el personal tècnic</i></p>

Vegeu-ne més en l'annex


ÚS

Es recomana utilitzar-los per a al·ludir a persones dels dos sexes com una col·lectivitat i no a persones concretes. Cal tenir en compte que la substitució per un genèric o col·lectiu no pot aplicar-se sistemàticament.

 *Els alumnes universitaris matriculats.*

 *L'alumnat universitari matriculat.*


★ *El jurat ha premiat l'alumnat Neus Moliner i Lluís Vila.*

 *El jurat ha premiat l'alumna Neus Moliner i l'alumne Lluís Vila.*

*A*lumnat fa referència a dues persones concretes i no a una col·lectivitat.

Es recomana desdoblar el substantiu comú (*alumna, alumne*) per visibilitzar les dues persones premiades.


Per a referir-nos a persones sense distinció de sexe.

 *Els assistents van aplaudir la menció.*

 *Les persones assistents van aplaudir la menció.*

Per a evitar l'excés de desdoblaments.

El rector, els vicerectors i vicerectores, els degans i deganes i els vicedegans i vicedeganes van clausurar el curs 2015-16.

 *Les autoritats acadèmiques van clausurar el curs 2015-16.*



Exemples d'ús sexista

El nom del seleccionat es comunicarà en la pàgina web de la institució.

El jurat està format per experts en comunicació.

Documentació adreçada a alumnes, professors, investigadors i administratius de la UA.



Exemples d'ús no sexista

El nom de la persona seleccionada es comunicarà en la pàgina web de la institució.

El jurat està format per personal expert en comunicació.

Documentació adreçada a alumnat, PDI i PAS de la UA.

ABSTRACTES O METONÍMICS

Són els substantius que fan referència al càrrec, professió, activitat, titulació o organisme i no a la persona o persones que l'ocupen.

Masculins	Abstractes i metonímics
<i>l'advocat/els advocats</i>	<i>l'advocacia</i>
<i>l'assessor/els assessors</i>	<i>l'assessoria</i>
<i>el coordinador/els coordinadors</i>	<i>la coordinació</i>
<i>l'editor/els editors</i>	<i>l'editorial</i>
<i>el gerent/els gerents</i>	<i>la gerència</i>
<i>el cap/els caps</i>	<i>la direcció</i>
<i>el secretari/els secretaris</i>	<i>la secretaria</i>

Vegeu-ne més en l'annex

ÚS

Es recomana utilitzar-los en textos legals, normatives, anuncis, cartells, rètols i impresos.



El director del departament es renova cada dos anys.



La direcció del departament es renova cada dos anys.

L'exemple no té en compte que un càrrec pot ocupar-lo una dona o un home.

La renovació del càrrec és independent del sexe de la persona que l'ocupe. En aquest exemple, també es pot optar pel desdoblament (*El director o la directora*).



Exemples d'ús sexista

El cap d'àrea és un càrrec de lliure designació.

Els auditors dels projectes presentats a HORIZON 2020 han sigut Gemma Bru i Pau Gomis.

Els coordinadors dels màsters depenen directament del vice-rector d'Estudis.



Exemples d'ús no sexista

La direcció d'àrea és un càrrec de lliure designació.

L'auditoria dels projectes presentats a HORIZON 2020 ha estat a càrrec de Gemma Bru i Pau Gomis.

La coordinació acadèmica dels màsters depèn del Vicerectorat d'Estudis.

5. ALTRES RECURSOS

5.1 TRACTAMENT DE VÓS

És habitual en el llenguatge administratiu català i també en textos adreçats a la comunitat universitària. Permet incloure dones i homes, ja que evita la necessitat, que té el tractament de vostè, de distingir entre masculí i femení pel que fa a l'ús de pronoms febles.

Aprofite l'ocasió per saludar-lo

Aprofite l'ocasió per saludar-la

👍 Aprofite l'ocasió per saludar-vos

El convidem a l'acte de clausura del curs acadèmic.

La convidem a l'acte de clausura del curs acadèmic.

👍 Us convidem a l'acte de clausura del curs acadèmic.

5.2 PRONOMS, DETERMINANTS I EXPRESSIONS SENSE MARCA DE GÈNERE

Són paraules i expressions que no tenen marca de gènere gramatical i que fan referència a persones dels dos sexes.

Masculins >	Pronoms	Determinants	Expressions
<p><i>el/els, el que/els que</i> <i>algun/alguns</i> <i>cap/cap</i> <i>tots</i></p>	<p><i>qui/els qui</i> <i>algú</i> <i>ningú</i> <i>tothom</i></p>	<p><i>cada</i> <i>qualsevol</i></p>	<p><i>la persona que/les persones que</i> <i>qualsevol persona</i> <i>cap persona</i> <i>la totalitat de</i></p>

Vegeu-ne més en l'annex

Ú
S

S'aconsella substituir pronoms i determinants amb variació de gènere per altres que no en tinguen.

👎 Els que assistisquen al curs rebran l'acreditació. 👍 Qui assistisca al curs rebrà l'acreditació.

Les expressions **la totalitat de, un gran nombre de, una minoria, bastants, un grup de, una part de...** s'utilitzen per a reemplaçar determinants i pronoms indefinits en masculí, per exemple: tots, molts, pocs, massa, diversos, alguns...



Diversos esportistes representen la UA.



Un grup d'esportistes representa la UA.



Exemples d'ús sexista

El guanyador del concurs obtindrà un telèfon mòbil.

L'alumne que vulga pot assistir al seminari.

Tots els docents tenen el seu horari de tutories en UACloud.

No s'ha matriculat cap alumne.

Algun professor ha d'intervenir en el conflicte.



Exemples d'ús no sexista

Qui guanye el concurs obtindrà un telèfon mòbil.

Qualsevol estudiant pot assistir al seminari.

Cada docent té el seu horari de tutories en UACloud.

No s'ha matriculat ningú.

Algú ha d'intervenir en el conflicte.


5.3 OMISSIÓ DE L'ARTICLE


Encara que es dupliquen els substantius, no cal que es dupliquen els articles que els acompanyen. Es pot ometre l'article davant de substantius invariables (*docent*) o variables (*professor*, *professora*) per eliminar el valor de masculí genèric i el desdoblament en construccions redundants.

Substantius amb articles	Omissió de l'article
<i>Els esportistes</i> <i>Els becaris i les becàries</i>	<i>Esportistes</i> <i>Els becaris i becàries / becaris i becàries</i>

ÚS


Es recomana ometre l'article en textos breus: anuncis, titulars de notícies, formularis...

 *Convocatòria per als auxiliars d'RH.*


 *Convocatòria per a auxiliars d'RH.*

L'elisió de l'article evita desdoblaments que, segons el context, poden ser innecessaris, sobretot quan els substantius són invariables.

 *Els docents i les docents de 4t curs.*

 *Docents de 4t curs.*

És aconsellable tendir a simplificar el discurs doblant només el substantiu quan les enumeracions tenen una certa complexitat i quan es fa referència a una persona o col·lectiu únic.

 *L'alumna o alumne haurà de presentar el treball al professor o professora o bé al tutor o tutora responsable de l'assignatura.*

 *La gestora o gestor encarregat de la pàgina web en farà la revisió.*

Exemples d'ús sexista

Termini de matrícula per als estudiants d'últim curs.

Relació dels visitants de la UA.

Els representants del PAS triats en la votació són: Laia Llopis, Clàudia Prats i Miquel Durà.

Exemples d'ús no sexista

Termini de matrícula per a estudiants d'últim curs.

Relació de visitants de la UA.

Representants del PAS triats en la votació: Laia Llopis, Clàudia Prats i Miquel Durà.

5.4 OMISSIÓ DEL SUBJECTE I DE COMPLEMENTES EN MASCULÍ INNECESSARIS

Es pot ometre el subjecte i els complementes en masculí, sempre que no es modifiqui el sentit originari del text.

Subjecte o complement en masculí	Omissió del subjecte o del complement en masculí
<p><u>Ells</u> són responsables de les guies docents. Requisits <u>del becari</u>. El <u>sol·licitant</u> haurà de presentar la instància</p>	<p>Són responsables de les guies docents. Requisits. Caldrà presentar la instància S'haurà de presentar la instància Presenteu la instància</p>

ÚS

Es recomana ometre el subjecte quan ja ha aparegut en el text o si la situació comunicativa permet saber qui és.



S'han convocat ajudes per a estudiants de màster, és una oportunitat que els alumnes no poden desaproveitar.



S'han convocat ajudes per a estudiants de màster, és una oportunitat que no poden desaproveitar.

Quan el subjecte és un pronom personal variable (*ell/ella, ells/elles*) i el seu ús és superflu, pot suprimir-se.



Ells van llegir la tesi



Van llegir la tesi



Exemples d'ús sexista

El vicerector i la vicerectora han presentat UACloud. Com ells mateixos han remarcat, el nou campus ens posiciona entre les universitats pioneres en l'ús de les TIC.

Infantils de Sant Vicent han jugat en les instal·lacions esportives de la UA. Aquests joves esportistes ho han passat molt bé.



Exemples d'ús no sexista

El vicerector i la vicerectora han presentat UACloud. Com han remarcat, el nou campus ens posiciona entre les universitats pioneres en l'ús de les TIC.

Infantils de Sant Vicent han jugat en les instal·lacions esportives de la UA. Ho han passat molt bé.

5.5 ÚS DE SUBSTANTIUS I ADJECTIUS INVARIABLES

Es tracta d'utilitzar substantius i adjectius invariables pel que fa al gènere en lloc de substantius i adjectius variables.

Substantius i adjectius variables	Substantius i adjectius invariables
<i>alumne</i> <i>candidat</i> <i>destacat</i> <i>interessat</i> <i>jugador</i> <i>professor</i>	<i>estudiant</i> <i>aspirant</i> <i>notable/excel·lent/rellevant/excel·lent</i> <i>sol·licitant</i> <i>esportista/atleta</i> <i>docent</i>

ÚS

Eviten el masculí genèric i el desdoblament de substantius o adjectius variables.



Augmenta el nombre de professors en la UA.



Augmenta el nombre de docents en la UA.



Exemples d'ús sexista

Llistat de candidats que s'han presentat al concurs.

Interessats en les places vacants.

Jugadors de la UA.



Exemples d'ús no sexista

Llistat d'aspirants que s'han presentat al concurs.

Sol·licitants de les places vacants.

Esportistes de la UA.

5.6 ÚS DE LA VEU ACTIVA

Consisteix a utilitzar la veu activa (construccions en què no cal fer la concordança de gènere amb un participi) en lloc de la veu passiva.

Veü passiva	Veü activa
Està obligat	Té l'obligació
Va ser suspès	Va suspendre

ÚS

Per a evitar la marca de gènere obligatòria en el participi quan aquest va en masculí.



Vuit aspirants van ser aprovats en les proves d'accés a la universitat.



Vuit aspirants van aprovar les proves d'accés a la universitat.



Exemples d'ús sexista

Els alumnes i els professors de TFG i TFM estan obligats a complir els terminis indicats en UAProject.



Exemples d'ús no sexista

L'alumnat i el professorat de TFG i TFM tenen l'obligació de complir els terminis indicats en UAProject.

5.6 CANVIS EN LA REDACCIÓ

Algunes vegades és **més rendible en temps i esforç** modificar la redacció per a aconseguir que el text siga inclusiu i igualitari. No obstant això, **la decisió dependrà sempre del context**, ja que no tots els recursos lingüístics presentats en aquests *Apunts* s'adapten a totes les situacions comunicatives.



Exemples d'ús sexista

Les classes teòriques i pràctiques dels professors de l'assignatura tindran lloc en les aules 44 i 45 de l'aulari II.

Una vegada emplenat el formulari, haurà finalitzat el procés i l'alumne estarà matriculat.

Per a beneficiar-se de les exempcions serà necessari ser espanyol o posseir la nacionalitat d'un Estat membre de la Unió Europea.



Exemples d'ús no sexista

Aules assignades: 44 i 45 de l'aulari II.

Una vegada emplenat el formulari, la matrícula en el curs serà efectiva.

Requisits: tenir la nacionalitat espanyola o la d'un Estat membre de la Unió Europea.

BIBLIOGRAFIA

Acadèmia Valenciana de la Llengua (2014). *Diccionari Normatiu Valencià*, <http://www.avl.gva.es/lexicval>.

Ayala Castro, Marta Concepción; Guerrero Salazar, Susana; Medina Guerra, Antonia María (2004). *Guía para un uso igualitario del lenguaje administrativo*. Málaga: Diputación de Málaga, Delegación de Igualdad.

Briz Gómez, Antonio (coord.); Quilis Merín, Mercedes; Albelda Marco, Marta; Montañez Mesas, Marta Pilar; Carcelén Guerrero, Andrea (2011). *Guía de comunicación no sexista*. Madrid: Instituto Cervantes, Aguilar.

Centre de Terminologia de la Llengua Catalana (1985). Termcat, <http://www.termcat.cat>.

Cuenca Ordinyana, M. José; Quilis Merín, Mercedes; Albelda Marco, Marta (2012). *Guía d'ús per a un llenguatge igualitari*. València: Unitat d'Igualtat, Universitat de València.

Escrig Gil, Gemma i Sales Boix, Anna (2010). *Guía de tractament no sexista de la informació i la comunicació a la Universitat Jaume I*. Castelló: Fundació Isonomia, Unitat d'Igualtat i Servei de Llengües i Terminologia i de la Universitat Jaume I.

Generalitat de Catalunya (2011). *Guía d'usos no sexistes de la llengua en els textos de l'Administració de la Generalitat de Catalunya*. Barcelona: Departament de Cultura, Direcció General de Política Lingüística.

Generalitat de Catalunya (2005). *Marcar les diferències: la representació de dones i homes en la llengua*. Barcelona: Departament de Presidència, Secretaria de Política Lingüística.

Giner Arbiol; Cristina (2009). *Igualtat, llenguatge i Administració: propostes per a un ús no sexista del llenguatge*. València: Generalitat Valenciana, Conselleria de Benestar Social.

Guerrero Salazar, Susana (2012). *Guía para un uso igualitario del lenguaje y la imagen no sexista en la Universidad de Jaén*. Jaén: Universidad de Jaén.

Guerrero Salazar, Susana (2014). *Guía orientativa para el uso igualitario del lenguaje y de la imagen en la Universidad de Málaga*. Málaga: Unidad de Igualdad, Vicerrectorado de Extensión Universitaria de la Universidad de Málaga.

Marçal, Heura; Kelso, Fiona i Nogués Mercè (2008). *Guía per a l'ús no sexista del llenguatge en la Universitat Autònoma de Barcelona*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, Observatori per a la Igualtat de la UAB.

Marimón Llorca, Carmen i Santamaría Pérez, Isabel (2011). *Guía per a un discurs igualitari en la Universitat d'Alacant*. Alacant: Universitat d'Alacant, Unitat d'Igualtat, Centre d'Estudis sobre la Dona.

Medina Guerra, Antonia M. (ed.); Ayala Castro, Marta Concepción; Guerrero Salazar, Susana (2012). *Manual de Lenguaje Administrativo no sexista*. Málaga: Asociación de Estudios Históricos sobre la Mujer de la Universidad de Málaga y Área de la Mujer del Ayuntamiento de Málaga.

Real Academia Española (2014). *Diccionario de la lengua española*. Madrid: Espasa Libros.

Vigara Tauste, Ana M. (2008) "Miembra". *El cajetín de la Lengua*, <<http://www.ucm.es/info/especulo/cajetinmiembra.html>>.

ANNEX ALTERNATIVES PER A UN LLENGUATGE NO SEXISTA

Femení sing.(pl.) ¹	Masculí sing.(pl.)	Desdoblament sing. o pl. ²	Desdobl. abreujat sing.	Genèrics/col·lectius/abstractes i altres construccions
A				
<i>advocada(es)</i>	<i>advocat(s)</i>	<i>l'advocada i (l') advocat els advocats o (les) advocades</i>	<i>l'advocat/ada</i>	<i>l'advocacia / qui(els qui) exerceix(en) l'advocacia</i>
<i>acadèmica(ques)</i>	<i>acadèmic(s)</i>	<i>l'acadèmic i (l') acadèmica l'acadèmica o (l') acadèmic</i>	<i>l'acadèmic/a</i>	<i>l'acadèmia / el personal acadèmic</i>
<i>acreditada(es)</i>	<i>acreditat(s)</i>	<i>l'acreditada i (l') acreditat l'acreditat o (l') acreditada</i>	<i>l'acreditat/ada</i>	<i>l'acreditació / la(es) persona(es) acreditada(es) / amb acreditació / qui tinga(en) l'acreditació</i>
<i>adjunta(es)</i>	<i>adjunt(s)</i>	<i>l'adjunt i (l') adjunta l'adjunta o (l') adjunt</i>	<i>l'adjunt/a</i>	<i>la(es) persona(es) adjunta(es) / el personal adjunt</i>
<i>administrativa(es)</i>	<i>administratiu(s)</i>	<i>l'administrativa i (l') administratiu l'administratiu o (l') administrativa</i>	<i>l'administratiu/iva</i>	<i>el personal administratiu / el personal d'administració / personal d'administració i serveis / el PAS</i>
<i>l'(les) ajudant(s) l'(les) ajudanta(es)</i>	<i>l'(els) ajudant(s)</i>	<i>l'ajudant els ajudants i les ajudants(es)</i>	<i>l'ajudant l'ajudant/a</i>	<i>l'ajudantia / cada ajudant / qualsevol ajudant / qui siga ajudant</i>
<i>alguna(es)</i>	<i>algun(s)</i>	<i>alguns i algunes estudiants algunes i alguns estudiants</i>	<i>algun/a</i>	<i>algú / qualsevol / qualsevol persona / un grup de</i>
<i>les altres</i>	<i>els altres</i>	<i>les altres i els altres</i>		<i>les altres persones / la resta de / la resta de persones</i>
<i>alumna(es)</i>	<i>alumne(s)</i>	<i>l'alumna i (l') alumne els alumnes i (les) alumnes l'alumna o (l') alumne</i>	<i>l'alumne/a</i>	<i>l'alumnat / estudiants / l'estudiantat/ cada estudiant / qui estudeie</i>
<i>alumna(es) matriculada(es)</i>	<i>alumne(s) matriculat(s)</i>	<i>l'alumna i (l') alumne matriculats les alumnes i (els) alumnes matriculats l'alumna o (l') alumne matriculat</i>	<i>l'alumne/a matriculat/ada</i>	<i>l'alumnat matriculat / la(es) persona(es) matriculada(es) / estudiant(s) que s'ha(n) matriculat</i>
<i>ambdues</i>	<i>ambdós/tots dos</i>		<i>Tots/totes dos/dues</i>	<i>ambdues parts / les dues parts / tant l'una com l'altra</i>

¹ En els substantius invariables (*analista*) s'especifica l'article per marcar la diferència de gènere.

² S'inclouen els **articles** en els desdoblaments. Els que apareixen entre parèntesi poden eliminar-se.

Depenent del context, podran suprimir-se els dos articles, recomanable, sobretot, amb substantius invariables.

Aquest annex ofereix algunes de les opcions possibles que ofereix la llengua.

<i>l'(les) analista(es)</i>	<i>l'(els) analista(es)</i>	<i>l'analista els analistes i (les) analistes</i>	<i>l'analista</i>	<i>l'equip d'analistes / cada analista / qualsevol analista / qui siga analista</i>
<i>arquitecta(es)</i>	<i>arquitecte(s)</i>	<i>l'arquitecte i (l') arquitecta l'arquitectura o (l') arquitecte</i>	<i>l'arquitecte/a</i>	<i>l'equip d'arquitectura / l'equip d'arquitectes</i>
<i>arxivera(es)</i>	<i>arxiver(s)</i>	<i>l'arxiver i (l') arxivera les arxiveres i (els) arxiviers els arxiviers o (les) arxiveres</i>	<i>l'arxiver/a</i>	<i>l'arxiu / el personal de l'arxiu</i>
<i>l'(les) aspirant(s)</i>	<i>l'(els) aspirant(s)</i>	<i>l'aspirant els i les aspirants</i>	<i>l'aspirant</i>	<i>qui(els qui) aspire(en) / les persones aspirants / cada aspirant / qualsevol aspirant</i>
<i>l'(les) aspirant(s) admesa(es)</i>	<i>l'(els) aspirant(s) admès(esos)</i>	<i>les aspirants i els aspirants admesos o exclosos</i>	<i>els/les aspirants admesos/es i exclosos/es</i>	<i>la(les) persona(es) admesa(es) i exclosa(es) / qui resulte admès o exclòs</i>
<i>assessora(es)</i>	<i>assessor(s)</i>	<i>l'assessor i (l') assessora les assessores o (els) assessors</i>	<i>l'assessor/a</i>	<i>l'assessoria / l'equip assessor / qui assessore</i>
<i>l'(les) assistent(s) l'(les)assistenta(es)</i>	<i>l'(els) assistent(s)</i>	<i>l'assistent els assistents i les assistents(es) els i les assistents(es)</i>	<i>l'assistent l'assistent/a</i>	<i>la(les) persona(es) assistent(s) / el públic assistent / cada assistent / qualsevol assistent</i>
<i>associada(des)</i>	<i>associat(s)</i>	<i>l'associada i (l') associat l'associat o (l') associada</i>	<i>l'associat/ada</i>	<i>el personal associat / el professorat associat</i>
<i>l'(les) atorgador(es)</i>	<i>l'(els) atorgador(s)</i>	<i>l'atorgador i (l') atorgadora l'atorgador o (l') atorgadora</i>	<i>l'atorgador/a</i>	<i>la(les) persona(es) atorgadora(es) / qui atorga</i>
<i>auditora(es)</i>	<i>auditor(s)</i>	<i>l'auditor i (l') auditora l'auditora o (l') auditor</i>	<i>l'auditor/a</i>	<i>l'auditoria / l'equip auditor / qui audite</i>
<i>autora(es)</i>	<i>autor(s)</i>	<i>els autors i (les) autores l'autora o (l') autor</i>	<i>l'autor/a</i>	<i>l'autoria / responsable de l'obra</i>
<i>l'(les) auxiliar(s)</i>	<i>l'(els) auxiliar(s)</i>	<i>l'auxiliar</i>	<i>l'auxiliar</i>	<i>el personal auxiliar / l'equip auxiliar</i>
<i>avaluadora(es)</i>	<i>avaluador(s)</i>	<i>les avaluadores i (els) avaluadors els avaluadors o (les) avaluadores</i>	<i>l'avaluador/a</i>	<i>la comissió avaluadora / el comitè avaluador / el tribunal</i>
B				
<i>becària(es)</i>	<i>becari(s)</i>	<i>els becaris i (les) becàries les becàries o (els) becaris</i>	<i>el/la becari/ària</i>	<i>el personal becari / la(les) persona(es) becària(es) / la(les) persona(es) becada(es) / qui siga titular de la beca</i>
<i>benvinguda(es)</i>	<i>benvingut(s)</i>	<i>benvingudes i benvinguts benvinguts i benvingudes</i>	<i>benvinguts/udes</i>	<i>us done la benvinguda</i>
<i>benvolguda(es)</i>	<i>benvolgut(s)</i>	<i>Benvolguts i benvolgudes,</i>	<i>benvolguts/udes</i>	
<i>benvolguda(es) companya(es)</i>	<i>benvolgut(s) company(s)</i>	<i>Benvolguts companys,</i>	<i>benvolguts/udes companys/es</i>	<i>bon dia / bona vesprada / bona nit</i>

		Benvolgudes companyes, Benvolguts companys i benvolgudes companyes, Benvolgudes i benvolguts companys,		
benvolguda(es) col·lega(gues)	benvolgut(s) col·lega(gues)	Benvolgudes i benvolguts col·legues, Benvolguts i benvolgudes col·legues,	Benvolguts/udes col·legues	bon dia / bona vesprada / bona nit
bibliotecària(es)	bibliotecari(s)	els bibliotecaris i (les) bibliotecàries les bibliotecàries o (els) bibliotecaris	el/la bibliotecari/ària	el personal de la biblioteca / el personal bibliotecari
bidella(es)	bidell(s)	el bidell i (la) bidella la bidella o (el) bidell	el/la bidell/a	qui ocupe el càrrec de billell(a)
biòloga(gues)	biòleg(s)	els biòlegs i (les) biòlogues la biòloga o (el) biòleg	el/la biòleg/òloga	la biologia / qui estudie biologia
bioquímica(ques)	bioquímic(s)	les bioquímiques i (els) bioquímics el bioquímic o (la) bioquímica	el/la bioquímic/a	la bioquímica / qui siga especialista en bioquímica
C				
candidata(es)	candidat(s)	la candidata i (el) candidat els candidats o (les) candidates	el/la candidat/a	la candidatura / la(les) persona(es) candidata(es) / qui concórrega / qui opte a
cap	cap	cap alumne i cap alumna	cap	ningú / cap persona
cap(s)	cap(s)	la cap i el cap els caps o les caps	el/la cap	la prefectura / la(les) persona(es) responsable(s)
la(les) cap(s) d'àrea	el(els) cap(s) d'àrea	la cap d'àrea i el cap d'àrea els caps o les caps d'àrea	el/la cap d'àrea	la direcció d'àrea / la persona responsable de l'àrea
cap(s) de divisió	cap(s) de divisió	la cap de divisió i el cap de divisió els caps de divisió o les caps de divisió	el/la cap de divisió	la persona responsable de la divisió
catedràtica(ques)	catedràtic(s)	les catedràtiques i (els) catedràtics els catedràtics o (les) catedràtiques	el/la catedràtic/a	la càtedra
la(les) cercatalents	el(els) cercatalents	els cercatalents i les cercatalents les i els cercatalents	el/la cercatalents	l'equip de cercatalents
certa(es)	cert(s)	certs i certes estudiants	certs/es	una part de / un grup de
científica(ques)	científic(s)	les científiques i (els) científics els científics o (les) científiques	el/la científic/a	la comunitat científica / l'equip científic
ciutadana(es)	ciutadà(ns)	els ciutadans i (les) ciutadanes les ciutadanes o (els) ciutadans	el/la ciutadà/ana	la ciutadania
clienta(es)	client(s)	el client i (la) clienta les clientes o (els) clients	el/la client/a	la clientela / cada client / qualsevol client

col·laboradora(es)	col·laborador(s)	les col·laboradores i (els) col·laboradors els col·laboradors o (les) col·laboradores	el/la col·laborador/a	la col·laboració / amb la col·laboració de / qui col·labore
la(les) conferenciant(s)	el(els) conferenciant(s)	el conferenciant i la conferenciant les i els conferenciants	el/la conferenciant	la conferència / qui impartisca la conferència / la(les) persona(es) conferenciant(s)
la(les) conserge(s)	el(els) conserge(s)	el conserge i la conserge la i el conserge	el/la conserge	la consergeria / qualsevol conserge / cada conserge
contractada(des)	contractat(s)	les contractades i (els) contractats els contractats o (les) contractades	el/la contractat/ada	el personal contractat / la(les) persona(es) contractada(es)
coordinadora(es)	coordinador(s)	el coordinador i (la) coordinadora la coordinadora o (el) coordinador	el/la coordinador/a	la coordinació / la(les) persona(es) que coordine(n) / qui coordine
la(les) criminalista(es)	el(els) criminalista(es)	el criminalista i la criminalista la i el criminalista	el/la criminalista	la(les) persona(es) criminalista(es) / qualsevol criminalista
criminòloga(gues)	criminòleg(s)	la criminòloga i (el) criminòleg els criminòlegs o (les) criminòlogues	el/la criminòleg/òloga	la(les) persona(es) criminòloga(gues) / la(les) persona(es) experta(es) en criminologia
D				
defensora(es)	defensor(s)	les defensores i (els) defensors els defensors o (les) defensores	el/la defensor/a	la(les) persona(es) defensora(es) / qui defense
defensora(es) universitària(es)	defensor(s) universitari(s)	el defensor universitari i (la) defensora universitària la defensora universitària o (el) defensor universitari la defensora o defensor universitari	el/la defensor/a universitari/ària	
degana(es)	degà(ns)	les deganes i (els) degans els degans o (les) deganes	el/la degà/ana	el deganat / l'equip del deganat
delegada(es)	delegat(s)	els delegats i (les) delegades la delegada o (el) delegat	el/la delegat/ada	la delegació / la(les) persona(es) delegada(es)
la(les) demandada(es)	el(els) demandat(s)	els demandats i les demandades la demandada o (el) demandat	el/la demandat/ada	la part demandada / la(les) persona(es) demandades
la(les) demandant(s)	el(els) demandant(s)	els demandants i les demandants les i els demandants	el/la demandant	la part demandant / qui demande
diplomada(es)	diplomats	les diplomades i (els) diplomats els diplomats o (les) diplomades	el/la diplomats/ada	la diplomatura / qui tinga la diplomatura
directora(es)	director(s)	els directors i (les) directores les directores o (els) directors	dir. el/la director/a	la direcció / l'equip directiu / qui dirigeix / la(les) persona(es) que dirigeix(en)
directora(es) adjunta(es)	director(s) adjunt(s)	la directora adjunta i (el) director adjunt el director adjunt i (la) la directora adjunta	el/la director/a adjunt/a	la direcció adjunta
directora(es) tècnica(ques)	director(s) tècnic(s)	el director tècnic i (la) directora tècnica	el/la director/a tècnic/a	la direcció tècnica

		la directora o (el) director tècnic		
la(les) discent(s)	el(els) discent(s)	els discents i les discents les i els discents	el/la discent	l'alumnat / l'estudiantat / cada discent / qualsevol discent
dita(es)	dít(s)	dites i dits	dít/a	tal
diverses	diversos	diversos i diverses	diversos/es	un grup de / bona part de
la(les) docent(s)	el(els) docent(s)	els docents i les docents la i el docent	el/la docent	el cos docent / el col·lectiu docent / cada docent / qualsevol docent
la(les) docent(s) i investigadora(es)	el(els) docent(s) i investigador(s)	la docent i el docent investigador els docent i les docents investigadores	el/la docent investigador/a	el personal docent i investigador / el PDI
doctora(es)	doctor(s)	les doctores i (els) doctors els doctors o doctores	Dr./Dra. el/la doctor/a	el doctorat / la(les) persona(es) doctora(es) / qui s'haja doctorat
doctoranda(es)	doctorand(s)	el doctorand i (la) doctoranda la doctoranda o doctorand	el/la doctorand/anda	el doctorat / qui estudeie doctorat / qui tinga el doctorat
la(les) documentalista(es)	el(els) documentalista(es)	les documentalistes i els documentalistes els i les documentalistes	el/la documentalista	qui siga documentalista / el personal responsable de la documentació / qualsevol documentalista
dona(es)	home(s)	les dones i (els) homes l'home o (la) dona		l'(els) ésser(s) humà(ns) / la(les) persona(es) / la humanitat / l'espècie humana
E				
l'(les) economista(es)	l'(els) economista(es)	les economistes i els economistes		cada economista / l'equip d'economistes / qui treballa en economia
editora(es)	editor(s)	l'editora i (l') editor l'editor o (l') editora	l'editor/a	l'editorial / el comitè editorial / l'equip editorial
egressada(es)	egressat(s)	els egressats i (les) egressades les egressades o (els) egressats	l'egressat/ada	la(les) persona(es) egressada(es) / el(la) graduat(da)
electa(es)	electe(s)	els electes i les electes les i els electes	l'electe/a	elegible(s) / la(les) persona(es) electa(es)
electora(es)	elector(s)	els electors i (les) electores les electores o (els) electors	l'elector/a	l'electorat / qui tria/ qui elegeix
elegida(es)	elegit(s)	els elegits i (les) elegides les elegides o (els) elegits	el/la elegit/da	la(les) persona(es) elegida(es)
emprenedora(es)	emprenedor(s)	les emprenedores i (els) emprenedors l'emprenedor o (l')emprenedora	l'emprenedor/a	la(les) persona(es) emprenedora(es) / qui emprenga
enginyera(es)	enginyer(s)	les enginyeres i (els) enginyers els enginyers o (les) enginyeres	l'enginyer/a	la(les) persona(es) enginyera(es)

enginyera(es) tècnica(ques)	enginyer(s) tècnic(s)	les enginyeres tècniques i (els) enginyers tècnics l'enginyera o (l') enginyer tècnic	l'enginyer/a tècnic/a	la(les) persona(es) tècnica(ques) enginyera(es) / l'equip tècnic d'enginyeria / el personal tècnic d'enginyeria / el cos d'enginyeria
escriptora(es)	escriptor(s)	les escriptores i (els) escriptors els escriptors o (les) escriptores	l'escriptor/a	la(les) persona(es) escriptora(es) / qui escriu
espanyola(es)	espanyol(s)	els espanyols i (les) espanyoles les espanyoles o espanyols	l'espanyol/a	amb nacionalitat espanyola
l'(les) especialista(es)	l'(els)especialista(es)	les i els especialistes l'especialista	l'especialista	el cos d'especialistes / l'equip d'especialistes
l'(les) especialista(es) tècnica(ques)	l'(els) especialista(es) tècnic(s)	l'especialista tècnic i l'especialista tècnica l'especialista tècnic o (l') especialista tècnica especialista tècnica i tècnic	l'especialista tècnic/a	el cos tècnic d'especialistes / l'equip tècnic d'especialistes / el personal tècnic especialista
l'(les) esportista(es)	l'(els) esportista(es)	els esportistes i les esportistes les i els esportistes	l'esportista	l'equip d'esportistes / cada esportista / qualsevol esportista
l'(les) estudiant(s)	l'(els) estudiant(s)	l'estudiant els i les estudiants	l'estudiant	l'estudiantat / l'alumnat / qui estudia / cada estudiant / qualsevol estudiant
examinadora(es)	examinador(s)	els examinadors i (les) examinadores l'examinadora o (l') examinador	l'examinador/a	la comissió examinadora / el comitè examinador / el tribunal
experta(es)	expert(s)	les expertes i (els) experts els experts o (les) expertes	l'expert/a	la(les) persona(es) experta(es) / especialista(es)
F				
facultativa(es)	facultatiu(s)	els facultatius i (les) facultatives les facultatives o (els) facultatius	el/la facultatiu/iva	la(les) persona(es) facultativa(ves)
filòloga(gues)	filòleg(s)	les filòlogues i (els) filòlegs els filòlegs o (les) filòlogues	el/la filòleg/òloga	la filologia / estudiants de filologia
la(les) fiscal(s)	el(els) fiscal(s)	les fiscals i els fiscals els fiscals i les fiscals el fiscal i la fiscal	el/la fiscal	la fiscalia / el ministeri fiscal
la(les) forense(s)	el(els) forense(s)	el forense i la forense el i la forense	el/la forense	la(les) persona(es) forense(s) / cada forense / qualsevol forense
funcionària(es)	funcionari(s)	les funcionàries i (els) funcionaris els funcionaris o (les) funcionàries	el/la funcionari/ària	el funcionariat / el personal funcionari
G				
genetista(es)	genetista(s)	el genetista i la genetista la i el genetista	el/la genetista	la genètica / qui estudie genètica

geògrafa(es)	geògraf(s)	les geògrafes i (els) geògrafs els geògrafs o (les) geògrafes	el/la geògraf/a	la geografia / persona(es) experta(es) en geografia
geòloga(gues)	geòleg(s)	els geòlegs i (les) geòlogues les geòlogues o (els) geòlegs	el/la geòleg/òloga	la geologia / especialista(es) en geologia
la(les) gerent(s)	el(els) gerent(s)	la gerent i el gerent la i el gerent	el/la gerent	la gerència / qui siga gerent
gestora(es)	gestor(s)	el gestor i (la) gestora la gestora o (el) gestor	el/la gestor/a	la(les) persona(es) gestora(es) / qui gestione
gestora(es) cap(s)	gestor(s) cap(s)	el gestor cap i (la) gestora cap la gestora cap o (el) gestor cap	el/la gestor/a cap	
graduada(es)	graduat(s)	el graduat i (la) graduada les graduades o (els) graduats	el/la graduat/ada	el grau / amb grau en / la(les) persona(es) graduada(es) / qui tinga els estudis de grau
graduada(es) social(s)	graduat(s) social(s)	el graduat social i (la) graduada social els graduat socials o (les) graduades socials	el/la graduat/ada social	la(les) persona(es) graduada(es)
guanyadora(es)	guanyador(s)	els guanyadors i (les) guanyadores la guanyadora o (el) guanyador	el/la guanyador/a	qui guanye / la(les) persona(es) que guanye(n)
H				
habilitada(es)	habilitat(s)	els habilitats i (les) habilitades les habilitades o (els) habilitats	l'habilitat/ada	la(les) persona(es) habilitada(es) / qui s'haja habilitat
hematòloga(gues)	hematòleg(s)	l'hematòloga i (l') hematòleg l'hematòleg o (l') hematòloga	l'hematòleg/òloga	la(les) persona(es) hematòloga(gues) / especialista(es) en hematologia
la(les) higienista(es)	l'(els) higienista(es)	l'higienista i la higienista la i l'higienista	l'/la higienista	la(les) persona(es) higienista(es) / cada higienista / qualsevol higienista
historiadora(es)	historiador(s)	la historiadora i (l') historiador l'historiador o (la) historiadora	l'/la historiador/a	la(les) persona(es) historiadora(es) / especialista(es) en història
I				
infermera(es)	infermer(s)	els infermers i (les) infermeres les infermeres o (els) infermers	l'/la infermer/a	la infermeria / el personal d'infermeria
informàtica(ques)	informàtic(s)	les informàtiques i (els) informàtics els informàtics o (les) informàtiques	l'/la informàtic/a	l'equip d'informàtica / el personal d'informàtica / el personal informàtic
inscrita(es)	inscrit(s)	les inscrites i (els) inscrits l'inscrit o (la) inscrita	l'/la inscrit/ita	la(les) persona(es) inscrita(es) / que s'ha(n) inscrit
interessada(des)	interessat(s)	les interessades i (els) interessats l'interessat o (la) interessada	l'/la interessat/ada	la(les) persona(es) interessada(es) / el personal interessat / qui s'interessa

<i>interina(es)</i>	<i>interí(ns)</i>	<i>les interines i (els) interins</i>	<i>l'/la interí/ina</i>	<i>la interinitat / el personal interí / la(les) persona(es) interina(es)</i>
<i>la(les) intèrpret(s)</i>	<i>l'(els) intèrpret(s)</i>	<i>els intèrprets i les intèrprets les i els intèrprets</i>	<i>la/l'intèrpret</i>	<i>qui interprete / qui tradüisca / el grup d'intèrprets</i>
<i>la(les) interventora(es)</i>	<i>l'(els) interventor(s)</i>	<i>la interventora i (l') interventor les interventores i (els) interventors els interventors o (les) interventores</i>	<i>el/la interventor/a</i>	<i>la(les) persona(es) interventora(es) / qui intervinga / qui revise</i>
<i>la(les) investigadora(es)</i>	<i>l'(els)investigador(s)</i>	<i>l'investigador i (la) investigadora les investigadores i (els) investigadors les investigadores o (els) investigadors</i>	<i>l'/la investigador/a</i>	<i>el personal investigador / l'equip investigador / qui investigue</i>
<i>investigadora(es) col-laboradora(es)</i>	<i>investigador(s) col-laborador(s)</i>	<i>els investigadors col-laboradors i (les) investigadores col-laboradores la investigadora i (l') investigador col-laboradors la investigadora o (l') investigador col-laborador</i>	<i>l'/la investigador/a col-laborador/a</i>	<i>el personal investigador col-laborador / el col·lectiu investigador col-laborador</i>
J				
<i>la(les) jove(s) empenedora(es)</i>	<i>el(els) jove(s) empenedor(s)</i>	<i>les joves empenedores i (els) joves empenedors joves empenedores i empenedors</i>	<i>el/la jove empenedor/a</i>	<i>la(les) persona(es) empenedora(es) / qui emprèn / la joventut empenedora</i>
<i>jutgessa(es)</i>	<i>jutge(s)</i>	<i>les jutgesses i (els) jutges la jutgessa o jutge</i>	<i>el/la jutge/essa</i>	<i>la judicatura / qui exerceix la judicatura</i>
L				
<i>la(les)</i>	<i>el(els)</i>		<i>el/la, els/les</i>	<i>qui / qualsevol / la(les) persona(es) / cada</i>
<i>la(les) lingüista(es)</i>	<i>el(els) lingüista(es)</i>	<i>els lingüistes i les lingüistes les i els lingüistes</i>	<i>el/la lingüista</i>	<i>la lingüística / la(les) persona(es) experta(es) en lingüística</i>
<i>la(les) llatinista(es)</i>	<i>el(els) llatinista(es)</i>	<i>el llatinista i la llatinista les i els llatinistes</i>	<i>el/la llatinista</i>	<i>el llatí / la(les) persona(es) especialista(es) en llatí</i>
<i>llevadora(es)</i>	<i>llevador(s)</i>	<i>les llevadores i (els) llevadors els llevadors o (les) llevadores</i>	<i>el/la llevador/a</i>	<i>Qui assisteix la(les) partera(es)</i>
<i>llicenciada(des)</i>	<i>llicenciat(s)</i>	<i>les llicenciades i (els) llicenciats els llicenciats o llicenciades</i>	<i>llic. llicenciat/ada</i>	<i>la llicenciatura / amb la llicenciatura en / amb el títol de / la(les) persona(es) llicenciada(es)</i>
<i>la(les) logopeda(es)</i>	<i>el(els) logopeda(es)</i>	<i>els logopedes i les logopedes</i>	<i>el/la logopeda</i>	<i>la logopèdia / la(les) persona(es) experta(es) en logopèdia</i>
M				
<i>massa</i>	<i>massa</i>	<i>massa estudiants</i>		<i>un nombre elevat de</i>
<i>la(les) membre(s)</i>	<i>el(els) membre(s)</i>	<i>la i el membre</i>	<i>el/la membre</i>	<i>el conjunt de / l'equip de / cada membre de / el col·lectiu de / qui siga membre</i>
<i>mestra(es)</i>	<i>mestre(s)</i>	<i>les mestres i els mestres</i>	<i>el/la mestre/a</i>	<i>el mestratge / el cos docent / el magisteri/ la docència /</i>

		<i>els mestres o les mestres</i>		<i>l'equip docent / la plantilla docent / el claustre</i>
<i>metgessa(es)</i>	<i>metge(s)</i>	<i>el metge i (la) metgessa les metgesses o (els) metges</i>	<i>el/la metge/essa</i>	<i>la medicina / especialista en medicina / la(les) persona(es) que exerceix(en) la medicina</i>
<i>la(les) model(s)</i>	<i>el(els) model(s)</i>	<i>el model i la model els i les models</i>	<i>el/la model</i>	<i>Qui siga model / qualsevol model / cada model</i>
<i>monitora(es)</i>	<i>monitor(s)</i>	<i>les monitores i (els) monitors el monitor o (la) monitora</i>	<i>el/la monitor/a</i>	<i>l'equip de monitors</i>
<i>moltes</i>	<i>molts</i>	<i>molts estudiants i moltes estudiants moltes i molts estudiants</i>	<i>molts/es</i>	<i>multitud d'estudiants / infinitat d'estudiants / un gran nombre d'estudiants / una majoria d'estudiants / moltes persones</i>
N				
<i>notària(es)</i>	<i>notari(s)</i>	<i>les notàries i (els) notaris els notaris o (les) notàries</i>	<i>el/la notari/ària</i>	<i>la notaria</i>
O				
<i>oficiala(es)</i>	<i>oficial(s)</i>	<i>l'oficiala i (l') oficial l'oficial o (l') oficiala</i>	<i>l'oficial/ala</i>	<i>l'oficialia</i>
<i>òptica(ques)</i>	<i>òptic(s)</i>	<i>l'òptic i (l') òptica els òptics o (les) òptiques</i>	<i>l'òptic/a</i>	<i>qui estudie òptica / especialistes en òptica / la(les) persona(es) experta(es) en òptica</i>
<i>l'(les) ordenança(es)</i>	<i>l'(els) ordenança(es)</i>	<i>els i les ordenances</i>	<i>l'ordenança</i>	<i>el col·lectiu d'ordenances</i>
<i>organitzadora(es)</i>	<i>organitzador(s)</i>	<i>l'organitzadora i (l') organitzador l'organitzador o (l') organitzadora</i>	<i>l'organitzador/a</i>	<i>l'organització / la(les) persona(es) organitzadora(es) / qui organitze</i>
P				
<i>paleògrafa(es)</i>	<i>paleògraf(s)</i>	<i>les paleògrafes o (els) paleògrafs</i>	<i>el/la paleògraf/ògrafa</i>	<i>la paleografia / l'(els) especialista(es) en paleografia</i>
<i>la(les) pediatra(es)</i>	<i>el(els) pediatre(s)</i>	<i>el pediatre i la pediatra les i els pediatres</i>	<i>el/la pediatre/a</i>	<i>la pediatria / qui exercisca la pediatria</i>
<i>pèrita(es) perita(es)</i>	<i>pèrit(s) perit(s)</i>	<i>els pèrits i (les) pèrites el perit o (la) perita</i>	<i>el/la pèrit/a el/la perit/a</i>	<i>el peritatge / especialistes en peritatge / la(les) persona(es) experta(es) en peritatge</i>
<i>poetessa(es)</i>	<i>poeta(es)</i>	<i>la poetessa i (el) poeta el poeta o (la) poetessa</i>	<i>el/la poeta/essa</i>	<i>la poesia / qui escriu poesia</i>
<i>poques</i>	<i>pocs</i>	<i>poques i pocs</i>	<i>pocs/poques</i>	<i>una minoria (de) / poques persones</i>
<i>presidenta(es)</i>	<i>president(s)</i>	<i>la presidenta i (el) president el president o (la) presidenta</i>	<i>el/la president/a</i>	<i>la presidència / qui presideix</i>
<i>professora(es)</i>	<i>professor(s)</i>	<i>el professor i (la) professora el professor o (la) professora</i>	<i>prof. el/la professor/a</i>	<i>el professorat / el personal docent / l'equip docent / el col·lectiu docent / la plantilla docent / cada docent / qualsevol docent/el claustre</i>

<i>professora(es) ajudant(s) doctora(es)</i>	<i>professor(s) ajudant(s) doctor(s)</i>	<i>les professores i (els) professors ajudants doctors les professores o (els) professors ajudants doctors</i>	<i>el/la professor/a ajudant doctor/a</i>	<i>el professorat ajudant doctor</i>
<i>professora(es) associada(es)</i>	<i>professor(s) associat(s)</i>	<i>les professores i (els) professors associats les professores o (els) professors associats</i>	<i>el/la professor/a associat/ada</i>	<i>el professorat associat</i>
<i>professora(es) col-laboradora(es)</i>	<i>professor(s) col-laborador(s)</i>	<i>les professores i (els) professors col-laboradors les professores o (els) professors col-laboradors</i>	<i>el/la professor/a col-laborador/a</i>	<i>el professorat col-laborador</i>
<i>professora(es) contractada(es) doctora(es)</i>	<i>professor(s) contractat(s) doctor(s)</i>	<i>les professores i (els) professors contractats doctors les professores o (els) professors contractats doctors</i>	<i>el/la professor/a contractat/ada doctor/a</i>	<i>el col·lectiu de persones contractades doctores / el professorat contractat doctor</i>
<i>professora(es) emèrita(es)</i>	<i>professor(s) emèrit(s)</i>	<i>els professors emèrits i (les) professores emèrites les professores o (els) professors emèrits</i>	<i>el/la professor/a emèrit/a</i>	<i>el professorat emèrit</i>
<i>professora(es) investigadora(es)</i>	<i>professor(s) investigador(s)</i>	<i>les professores i (els) professors investigadors les professores o (els) professors investigadors</i>	<i>el/la professor/a investigador/a</i>	<i>el personal docent i investigador / el PDI</i>
<i>professora(es) titular(s)</i>	<i>professor(s) titular(s)</i>	<i>les professores titulars i (els) professors titulars els professors o (les) professores titulars</i>	<i>el/la professor/a titular</i>	<i>el col·lectiu de titulars / el professorat titular / qualsevol titular / cada titular</i>
<i>professora(es) visitant(s)</i>	<i>professor(s) visitant(s)</i>	<i>les professores i (els) professors visitants el professor o (la) professora visitant</i>	<i>el/la professor/a visitant</i>	<i>el professorat visitant</i>
<i>programadora(es)</i>	<i>programador(s)</i>	<i>la programadora i (el) programador els programadors o (les) programadores</i>	<i>el/la programador/a</i>	<i>l'equip de programadors / qui programa / el personal de programació</i>
<i>psicòloga(gues)</i>	<i>psicòleg(s)</i>	<i>les psicòlogues i (els) psicòlegs els psicòlegs o (les) psicòlogues</i>	<i>el/la psicòleg/òloga</i>	<i>la psicologia / els especialistes en psicologia / cada especialista en psicologia</i>
<i>la(les) publicista(es)</i>	<i>el(els) publicista(es)</i>	<i>el i la publicista les i els publicistes</i>	<i>el/la publicista</i>	<i>la publicitat/ la(les) persona(es) experta(es) en publicitat / qualsevol persona experta en publicitat</i>
Q				
<i>la(les) que</i>	<i>el(els) que</i>	<i>el que + verb i la que + verb les que + verb i els que + verb</i>		<i>qui / aquell(a) que / qualsevol que / qualssevol que / la(les) persona(es) que</i>
<i>qui</i>	<i>qui</i>			<i>qui / qualsevol que / qualssevol que / la(les) persona(es) que</i>
<i>química(ques)</i>	<i>químic(s)</i>	<i>la química i (el) químic el químic o (la) química</i>	<i>el/la químic/a</i>	<i>la(les) persona(es) especialista(es) en química / qualsevol persona experta en química</i>
R				
<i>rectora(es)</i>	<i>rector(s)</i>	<i>la rectora o (el) rector de la UA</i>	<i>el/la rector/a</i>	<i>el rectorat</i>
<i>rectora(es) i vicerectora(es)</i>	<i>rector(s) i vicerector(s)</i>	<i>les rectores i (els) rectors els rectors o (les) rectores</i>	<i>el/la rector/a i el/la vicerector/a</i>	<i>el rectorat / l'equip rectoral / les autoritats acadèmiques / membres de la institució universitària</i>
<i>redactora(es)</i>	<i>redactor(s)</i>	<i>el redactor i (la) redactora</i>	<i>el/la redactor/a</i>	<i>la redacció / redactat per</i>

<i>la(les) representant(s)</i>	<i>el(els) representant(s)</i>	<i>el i la representant</i>	<i>el/la representant</i>	<i>la representació / qui representa / la(les) persona(es) que represente(n) / cada representant</i>
<i>la(les) responsable(s)</i>	<i>el(els) responsable(s)</i>	<i>la i el responsable</i>	<i>el/la responsable</i>	<i>la(les) persona(es) responsable(es) / qui siga responsable / qui es responsabilitze / qualsevol responsable</i>
S				
<i>secretària(es)</i>	<i>secretari(s)</i>	<i>el secretari i (la) secretària les secretàries i secretaris</i>	<i>el/la secretari/ària</i>	<i>la(les) secretaria(es) / el(els) secretariat(s) / el personal de secretaria</i>
<i>secretària(es) general(s)</i>	<i>secretari(s) general(s)</i>	<i>el secretari general o (la) secretària general</i>	<i>el/la secretari/ària general</i>	<i>qui ostente la Secretaria General</i>
<i>seleccionada(es)</i>	<i>seleccionat(s)</i>	<i>el seleccionat i (la) seleccionada els seleccionats o (les) seleccionades la seleccionada o (el) seleccionat</i>	<i>el/la seleccionat/ada</i>	<i>la(les) persona(es) seleccionada(es) / qualsevol persona seleccionada</i>
<i>senyora(es)</i>	<i>senyor(s)</i>	<i>les senyores i (els) senyors el Sr. i la Sra.</i>	<i>Sr./Sra. el/la senyor/a</i>	
<i>síndica(ques)</i>	<i>síndic(s)</i>	<i>el síndic i (la) síndica la síndica o (el) síndic</i>	<i>el/la síndic/a</i>	<i>la sindicatura</i>
<i>la(les) sindicalista(es)</i>	<i>el(els) sindicalista(es)</i>	<i>les i els sindicalistes el i la sindicalista</i>	<i>el/la sindicalista</i>	<i>el sindicat / la(es) persona(es) afiliada(es) al sindicat</i>
<i>sòcia(es)</i>	<i>soci(s)</i>	<i>les sòcies i (els) socis els socis o (les) sòcies</i>	<i>el/la soci/sòcia</i>	<i>l'associació / la(les) persona(es) associada(es)</i>
<i>sociòloga(gues)</i>	<i>sociòleg(s)</i>	<i>la sociòloga i (el) sociòleg els sociòlegs o (les) sociòlogues</i>	<i>el/la sociòleg/òloga</i>	<i>la sociologia / especialistes en sociologia</i>
<i>la(les) sol·licitant(s)</i>	<i>el(els) sol·licitant(s)</i>	<i>les i els sol·licitants el i la sol·licitant</i>	<i>el/la sol·licitant</i>	<i>la sol·licitud / la(les) persona(es) sol·licitant(s) / qui sol·licite / cada sol·licitant / qualsevol sol·licitant</i>
<i>sotsdirectora(es)</i>	<i>sotsdirector(s)</i>	<i>la sotsdirectora i (el) sotsdirector els sotsdirectors o (les) sotsdirectores</i>	<i>el/la sotsdirectora/a</i>	<i>la sotsdirecció / la(les) persona(es) sotsdirectora(es)</i>
<i>subdirectora(es)</i>	<i>subdirector(s)</i>	<i>la subdirectora i (el) subdirector els subdirectors o (les) subdirectores</i>	<i>el/la subdirector/a</i>	<i>la subdirecció / la(les) persona(es) subdirectora(es)</i>
T				
<i>tècnica(ques)</i>	<i>tècnic(s)</i>	<i>el tècnic i (la) tècnica la tècnica o (el) tècnic</i>	<i>el/la tècnic/a</i>	<i>el cos tècnic / el personal tècnic / l'equip tècnic</i>
<i>tècnica(ques) esportiva(es)</i>	<i>tècnic(s) esportiu(s)</i>	<i>les tècniques esportives i (els) tècnics esportius les tècniques i tècnics esportius</i>	<i>el/la tècnic/a esportiu/iva</i>	<i>el cos tècnic esportiu / el personal tècnic esportiu l'equip tècnic esportiu</i>
<i>tècnica(ques) informàtica(ques)</i>	<i>tècnic(s) informàtic(s)</i>	<i>els tècnics informàtics i (les) tècniques informàtiques les tècniques i tècnics informàtics</i>	<i>el/la tècnic/a informàtic/a</i>	<i>l'equip tècnic informàtic / la(les) persona(es) tècnica(ques) informàtica(ques) / el personal informàtic / el personal d'informàtica</i>

la(les) testimoni(s)	el(els) testimoni(s)	la i el testimoni	el/la testimoni	qui siga testimoni / qualsevol testimoni / cada testimoni
titulada(es)	titulat(s)	les titulades i (els) titulats la titulada o (el) titulat	el/la titulat/ada	la titulació / amb titulació / la(les) persona(es) titulada(es) / la(les) persona(es) amb titulació / qui tinga la titulació / el personal titulat / el personal amb titulació
tota(es)	tot(s)	totes i tots	tots/es	cada / qualsevol / tota persona / totes les persones / tothom / la totalitat de / cada
traductora(es)	traductor(s)	els traductors i (les) traductores les traductores o (els) traductors	el/la /traductor/a	la traducció / l'equip de traducció
treballadora(es)	treballador(s)	els treballadors i (les) treballadores les treballadores o (els) treballadors	el/la treballador/a	la plantilla / el personal / el personal laboral
tutora(es)	tutor(s)	els tutors i (les) tutores les tutores o (els) tutors	el/la tutor/a	la tutoria / el professorat tutor
U				
la(les) uixera(es)	l'(els) uixer(s)	l'uixer i la uixera la i l'uixer	l'/la uixer/a	la plantilla d'uixers / qui siga uixer / qualsevol uixer / cada uixer
una(es)	un(s)	uns i unes	un/a	una(es) persona(es) / algú
universitària(es)	universitari(s)	els universitaris i (les) universitàries les universitàries o (els) universitaris	el/la universitari/ària	el col·lectiu universitari / la comunitat universitària
V				
valenciana(es)	Valencià(ns)	les valencianes i (els) valencians els valencians o (les) valencianes	el/la valencià/ana	les persones valencianes / qui siga de / qui procedisca de
vicdegana(es)	vicdegà(ns)	les vicdeganes i (els) vicdegans els vicdegans o (les) vicdeganes	el/la vicdegà/ana	el vicdeganat / l'equip del vicdeganat
vicepresidenta(es)	vicepresident(s)	la vicepresidenta i (el) vicepresident el president o (la) presidenta de la comissió	el/la vicepresident/a	la vicepresidència
vicerecutora(es)	vicerecutor(s)	les vicerecutores i (els) vicerectors els vicerectors o (les) vicerecutores	el/la vicerecutor/a	el vicerectorat
viceseecretària(es)	viceseecretari(s)	el viceseecretari i (la) viceseecretària la viceseecretària o (el) viceseecretari	el/la viceseecretari/ària	la viceseecretaria
la(les) vigilant(s)	el(els) vigilant(s)	el vigilant i la vigilant la i el vigilant	el/la vigilant	qui siga vigilant / qualsevol vigilant / qui vigila
voluntària(es)	voluntari(s)	les voluntàries i (els) voluntaris els voluntaris o (les) voluntàries	el/la voluntari/ària	el voluntariat / el personal voluntari / la(les) persona(es) voluntària(es)
L				

zoòloga(es)

zoòleg(s)

la zoòloga i (el) zoòleg
els zoòlegs o (les) zoòlogues

el/la zoòleg/òloga

la zoologia / la(les) persona(es) experta(es) en zoologia / es-
pecialista(es) en zoologia